Schöpfen Sie **vom 19. Juni bis Mitte Oktober**

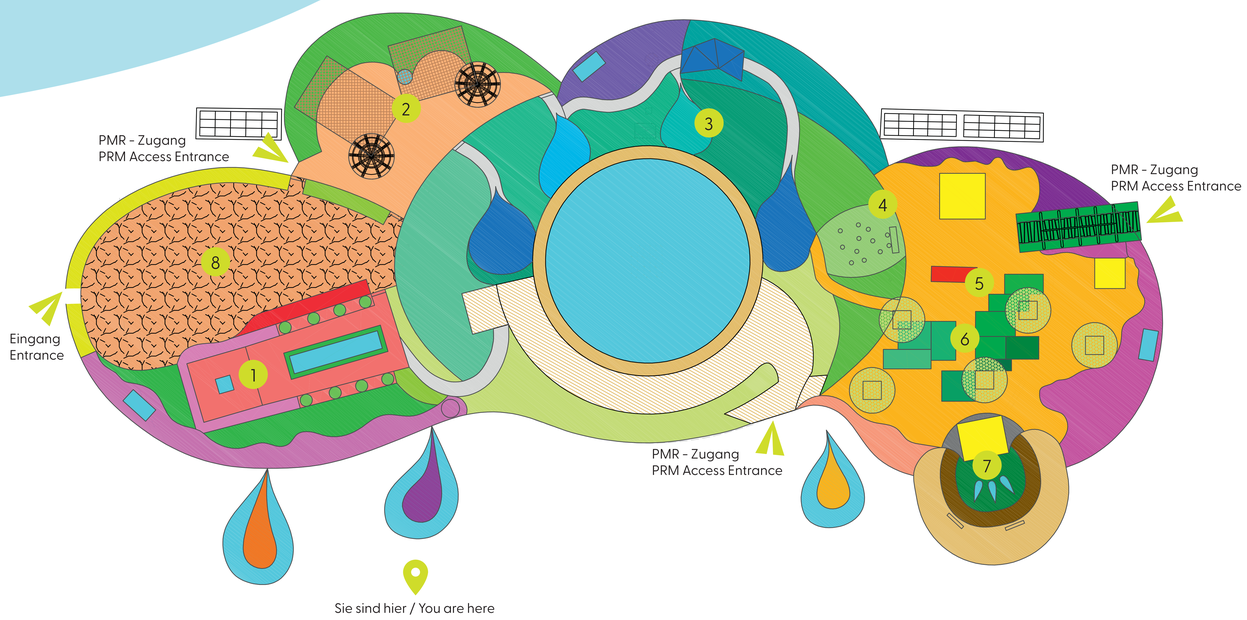
From 19 June to mid October

neue Kraft in den

Schattenspendende Gärten | Wassergärten

cool off in the

Shade gardens | Water gardens



Même tenus en laisse, les chiens ne sont pas admis à l'intérieur du jardin

Interdiction de pénétrer dans les espaces végétalisés

Ne pas cueillir les plantations

Les enfants sont sous la responsabilité des parents

1 Andalusischer Garten – Erquickendes Wasser

1 Refreshing water the Andalusian garden

2 Erfrischende Schattenspender

2 In the shade, the cool

3 Im Schatten der Bäume finden wir erfrischende Kühle

3 In the shade of the trees: splashes of freshness

4 Belebendes Wasser – Besser bewässern, weniger bewässern

4 Water nourishes: let's water better, let's water less

5 Das Schöpfrad – Wasser dank Muskelkraft

5 Water from physical effort: the noria

6 Die Oase – Im Schatten der Palmen

6 In the shade of palms: the oasis

7 Projekt des Ausbildungszentrums (CFA)

7 CFA project

8 Konstellationen: Vibration Forest

8 Constellations: Vibration Forest

Für den diesjährigen Pop-Up Garten „jardin éphémère" (vergänglicher Garten) haben die Gärtner von Metz wieder in die wundervolle architektonische Kulisse des Place de la Comédie investiert.
Entspannen Sie sich beim Klang des Wassers der Springbrunnen im andalusischen Garten oder in einem Garten, der von Schülerinnen und Schülern des Ausbildungszentrums Courcelles-Chaussy angelegt wurde. Ruhen Sie sich im Schatten von Sonnensegeln oder Bäumen aus und lassen Sie sich von den Tropfen des Brunnens rund um das Becken erfrischen. Der Vibration Forest wird Sie ins Staunen versetzen, da Sie mit den Skulpturen interagieren können, die von den Künstlern der Konstellationen in der Orangerie errichtet wurden. Bringen Sie das Wasser mit dem Schöpfrad (Noria) in Bewegung, das von Studierenden der Fachhochschule IUT für Maschinenbau und Produktionstechnik in Metz konstruiert wurde, um die Oase und die angebauten Nutzpflanzen zu bewässern. Dank einer Förderung durch das Unternehmen Lingenheld können Sie zahlreiche außergewöhnliche Pflanzen bestaunen. Das Unternehmen SPIE ermöglicht durch die Beleuchtung des Gartens auch nächtliche Erkundungen.
Im Rahmen unseres Ansatzes für eine nachhaltige Bewirtschaftung der Grünflächen der Stadt Metz wird dieser Garten mit Regenwasser bewässert, das auf den Gewächshäusern der städtischen Gärtnerei gesammelt wird, sowie mit gefiltertem Wasser aus dem Schwimmbad am Square du Luxembourg.

Meist schätzt man Schatten und Wasser erst, wenn sie rar sind: Machen Sie einen Spaziergang, betrachten Sie die Natur und genießen Sie die Frische der schattenspendenden Wassergärten.

This summer, for the 2024 Jardin Ephémère pop-up garden the City of Metz gardening team have again bedecked the architectural jewel that is Place de la Comédie.
Cool off amid the tinkling fountains of the Andalusian garden or the garden designed by apprentices at the Courcelles-Chaussy Training Centre. Relax in the shade cast by the canopies and trees, and the cool mist around the pool. Interact with the remarkable Vibration Forest sculptures planted in the orange grove by artists from the Constellations festival. Irrigate the oasis and its crops by turning the noria wheel, built by students of Mechanical and Production Engineering from Metz National School of Engineering (IUT) Marvel at all the wonderful plants provided by our sponsor Lingenheld, and enjoy exploring the garden at night with lighting by SPIE.
As part of the sustainable management of green spaces in the City of Metz, this garden is watered using rainwater collected from the greenhouses at the horticulture centre and filtration water from the swimming baths in Square du Luxembourg.

We never appreciate shade and water more than when they are hard to find, so take a stroll through the shade gardens and water gardens and enjoy the cool respite they offer.